

*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 11 december 2017*

*Convention collective de travail
du 11 décembre 2017*

DATABANK EN OPLEIDINGSCV

BANQUE DE DONNEES ET CV FORMATION

In uitvoering van art. 9 van het nationaal akkoord 2017-18 van 27 juni 2017.

En exécution de l'article 9 de l'accord national 2017-18 du 27 juin 2017.

HOOFDSTUK I – TOEPASSINGSGBIED

CHAPITRE I – CHAMP D'APPLICATION

Art. 1.

Art. 1^{er}.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Sous-Commission paritaire pour la carrosserie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst akkoord wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par « ouvriers » : les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II – VOORWERP

CHAPITRE II – OBJET

Art. 2.

Art. 2.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2017-18, gesloten op 16 november 2017 in het Paritair Subcomité voor het koetswerk en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2014, die werd gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, geregistreerd onder het nummer 121751/CO/149.02 op 17 juni 2014 (Belgisch Staatsblad 24/07/2014).

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 9 de l'accord national 2017-18, conclue le 16 novembre 2017 au sein de la Sous-Commission paritaire pour la carrosserie et remplace la convention collective de travail du 28 mars 2014, conclue en au sein de la Sous-Commission paritaire pour la carrosserie, enregistrée sous le numéro 121751/CO/149.02 le 17 juin 2014 (Moniteur belge du 24/07/2014).

HOOFDSTUK II. — INVOERING, DEFINITIE EN UITWERKING VAN HET OPLEIDINGSCV

CHAPITRE II. — INTRODUCTION, DÉFINITION ET ÉLABORATION DU CV FORMATION

Art. 3

Art. 3

Vanaf 1 juli 2014 dient elke onderneming een opleidingsCV in te vullen en permanent bij te houden voor elke arbeider die in de onderneming is tewerkgesteld en die behoort tot het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

A partir du 1er juillet 2014 chaque entreprise devra compléter et mettre à jour en permanence le CV formation de chaque ouvrier travaillant dans l'entreprise et relevant de Sous-Commission paritaire pour la carrosserie.

Dit opleidingsCV is een inventaris van de door de arbeider in kwestie uitgeoefende functies, de door hem gevolgde opleidingen en de door hem behaalde certificaten en erkenningen of diploma's tijdens zijn tewerkstelling in de betrokken onderneming.

Ce CV Formation est un inventaire des fonctions exercées par l'ouvrier en question, des formations suivies, des certificats, des agrégations ou diplômes obtenus au cours de son occupation dans l'entreprise.

Art. 4

Art. 4

Het opleidingsCV wordt opgesteld, vertrekkende van een database opgesteld binnen de vzw EDUCAM, zoals bepaald in artikel 5 van onderhavige overeenkomst. De paritaire sectorale stuurgroep van EDUCAM bepaalt de ver-

Le CV formation est établi au départ d'une base de données constituée au sein de l'asbl EDUCAM conformément aux modalités visées à l'article 5 de la présente convention. Le groupe de pilotage sectoriel paritaire d'EDUCAM

dere modaliteiten met betrekking tot de opdracht.
De verantwoordelijkheid voor het opmaken en bijhouden van deze inventaris ligt bij de werkgever. De uitwerking ervan en de procedure tot opvolging gebeurt in de schoot van EDUCAM.

Art. 5

De sociale partners van de sector geven EDUCAM de opdracht om hiertoe een databank en elektronisch registratiesysteem uit te werken die het mogelijk maken om de inventaris te maken, zoals omschreven in de 2e alinea van artikel 3 van onderhavige overeenkomst.

Hiertoe dienen zowel de werkgever als de arbeider in kwestie alle benodigde informatie hieromtrent beschikbaar te stellen aan EDUCAM.

Het registratiesysteem dient voordelen te bieden voor zowel de werkgever als de arbeider in kwestie, en beantwoordt dus minstens aan volgende voorwaarden:

- administratieve vereenvoudiging (ook in het kader van de opmaak en uitwerking van de sociale balans);
- transparantie;
- beveiliging.

HOOFDSTUK III. — INHOUD VAN HET OPLEIDINGSCV

Art. 6

§ 1. Het opleidingsCV bevat minimaal de volgende elementen:

1. Gegevens van de onderneming, zoals:
 - Naam
 - Adres
 - KBO nummer
 - RSZ nummer
2. Gegevens van de arbeider, zoals:
 - Naam
 - Adres
 - Datum indiensttreding en eind van bezigheid
 - Rijksregisternummer
3. Uitgeoefende functies, zoals:
 - Naam functie
 - Eventueel bondige omschrijving ervan indien de functie onvoldoende duidelijk is
 - Periode van uitoefening.
4. Alle door de arbeider gevolgde opleidingen:
 - Naam opleiding
 - Naam opleidingsinstituut
 - Eventueel bondige omschrijving ervan
 - Duurtijd van de gevolgde opleiding.
5. Behaalde certificaten of erkenningen, zoals:
 - Naam certificaat / erkenning
 - Eventueel bondige omschrijving ervan
 - Einde geldigheidsdatum

fixe les autres modalités de la mission.

La responsabilité de la rédaction et de la mise à jour de cet inventaire relève de l'employeur. L'élaboration et la procédure de suivi se font au sein d'EDUCAM.

Art. 5

Les interlocuteurs sociaux du secteur confient à EDUCAM la mission d'élaborer une banque de données et un système d'enregistrement électronique, permettant d'établir l'inventaire visé au 2ème alinéa de l'article 3 de la présente convention.

Pour ce faire, aussi bien l'employeur que l'ouvrier concerné veilleront à rendre disponible toute l'information nécessaire à EDUCAM.

Le système d'enregistrement doit présenter des avantages tant pour l'employeur que pour le travailleur concerné et répondre au moins aux conditions suivantes:

- Simplification administrative (également dans le cadre de la rédaction et de l'élaboration du bilan social);
- Transparence;
- Sécurité.

CHAPITRE III. - CONTENU DU CV FORMATION

Art. 6

§ 1. Le CV Formation contient au moins les éléments suivants:

1. Données de l'entreprise, telles que:
 - Nom
 - Adresse
 - Numéro BCE
 - Numéro ONSS
2. Données de l'ouvrier, telles que:
 - Nom
 - Adresse
 - Date d'entrée en service et de fin d'occupation
 - Numéro de registre national
3. Fonctions exercées, telles que:
 - Nom de la fonction
 - Eventuellement brève description si la fonction n'est pas assez claire
 - Période d'exercice de la fonction.
4. Toutes les formations suivies par l'ouvrier:
 - nom de la formation
 - Nom de l'institut de formation
 - Eventuellement brève description
 - Durée de la formation suivie.
5. Certificats ou agrégations obtenus, tels que:
 - Nom du certificat/agrégation
 - Eventuellement brève description
 - Date de fin de validité

§ 2. L'inventaire comprend toutes les fonctions exercées

§ 2. De inventaris bevat alle uitgeoefende functies, alle gevolgde formele en informele beroepsopleidingen bij zoals voorzien in artikel 9, a) en b) van de wet van 5 maart 2017 betreffende werkbaar en wendbaar werk alsook de informele opleidingen op de werkplek en alle behaalde certificaten of erkenningen vanaf de datum van indiensttreding. Binnen de instanties van EDUCAM worden de uitvoeringsmodaliteiten bepaald en gepubliceerd op de website van EDUCAM.

§ 3. De inventaris betreft alle genoten beroepsopleidingen op initiatief van de werkgever, alsmede deze die door een arbeider op eigen initiatief, buiten of gedurende de uren worden gevolgd, met name de normale arbeidsuren. Deze opleiding kan zowel formeel als on the job.

§ 4. Door EDUCAM werd een procedure uitgewerkt om de opleidingen zoals bepaald in § 3 van dit artikel, volgens een bepaalde vorm en code weer te geven, waardoor opleidingen op dezelfde manier worden geregistreerd en weergegeven.

Art. 7

De inventaris kan ook ingevuld en bijgehouden worden voor onder andere uitzendarbeiders, leerjongeren, leerlingen en jobstudenten.

HOOFDSTUK IV. — PROCEDURE TOT OPVOLGING EN BEWARING VAN HET OPLEIDINGSCV

Art. 8

De werkgever en de arbeider hebben toegang tot het systeem dat door EDUCAM wordt uitgewerkt, waardoor zij het recht hebben dit opleidingsCV in te zien. Op vraag van de arbeider en op ieder moment kan hij zijn opleidingsCV inzien of downloaden via het extranet van EDUCAM. De arbeider heeft het recht om verbeteringen aan te brengen of om aanvullingen te doen teneinde de inventaris zoals bedoeld in alinea 2 van artikel 3 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst te vervolledigen.

Art. 9

Het opleidingsCV wordt permanent bijgewerkt.

Jaarlijks ontvangt de arbeider een kopie van zijn opleidingsCV alsook op elk moment waarop hij vraagt en ten laatste op de laatste dag indien de arbeider de onderneming verlaat. De originele attesten van opleidingen en certificaten, in het bezit van de werkgever, dienen te worden toegevoegd aan het opleidingsCV, en in geval van uitdiensttreding dienen deze ook te worden meegegeven aan de arbeider.

Art. 10

par l'ouvrier, toutes les formations formelles et informelles prévus à l'article 9, a) et b) de la loi du 5 mars 2017 concernant le travail faisable et maniable ainsi que les formations sur le lieu de travail professionnelles et tous les certificats ou agrégations obtenus au à partir de l'entrée en fonction. Au sein des instances d'EDUCAM les modalités d'exécution sont fixées et publiés sur le site EDUCAM.

§ 3. L'inventaire reprend toutes les formations professionnelles suivies à l'initiative de l'employeur, ainsi que celles suivies par l'ouvrier de sa propre initiative, en dehors ou pendant les heures normales de travail. Ces formations peuvent être formelles ou organisées sur le tas.

§ 4. Une procédure a été élaborée par EDUCAM pour que les formations visées au § 3 du présent article soient reprises sous une certaine forme et selon un certain code, afin qu'elles soient enregistrées et répertoriées de la même façon.

Art. 7

L'inventaire peut aussi être complété et tenu à jour notamment pour les travailleurs intérimaires, les apprentis les étudiants et les étudiants jobistes.

CHAPITRE IV. — PROCÉDURE DE SUIVI ET DE CONSERVATION DU CV FORMATION

Art. 8

L'employeur et l'ouvrier ont accès au système élaboré par EDUCAM, ce qui leur permet d'avoir un droit de regard sur ce CV Formation. Le CV formation peut à tout moment être consultés par l'ouvrier à sa demande ou téléchargé via l'extranet d'EDUCAM. L'ouvrier a le droit d'y faire apporter des modifications ou d'y faire ajouter tout élément permettant de compléter l'inventaire visé à l'alinéa 2 de l'article 3 de cette convention collective de travail.

Art. 9

Le CV Formation est systématiquement mis à jour.

Chaque année l'ouvrier recevra une copie de son CV Formation ainsi qu'à chaque moment où il en fait la demande, et au plus tard le dernier jour de travail si l'ouvrier quitte l'entreprise. Les originaux des attestations et certificats de formation en possession de l'employeur doivent être joints au CV Formation et remis à l'ouvrier lorsque celui-ci quitte l'entreprise.

Art. 10

Het opleidingsCV is een persoonlijk document, waardoor er dient rekening te worden gehouden met de persoonlijke levenssfeer van de arbeider. Het opleidingsCV is enkel raadpleegbaar door de werkgever, de arbeider en door EDUCAM. Het kan door geen enkele instantie aan derden worden bezorgd, behalve door de arbeider zelf en kan geen resultaten van tests bevatten.

Art. 11.

Bij betwistingen op ondernemingsvlak, kunnen de betrokken werknemersorganisaties en/of hun afgevaardigden, hun rol spelen zoals die hen wordt toebedeeld vanuit één of meerdere van onderstaande collectieve arbeidsovereenkomsten:

- de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2009 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 juni 2010 (Belgisch Staatsblad van 6 augustus 2010);
- de collectieve arbeidsovereenkomst 4 juli 2001 betreffende de erkenning van de representatieve functie, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 september 2002 (Belgisch Staatsblad van 20 november 2002).

HOOFDSTUK VII. - SLOTBEPALINGEN

Art. 12

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2018 en geldt voor onbepaalde duur. Zij kan door één van de partijen worden opgezegd met een opzegging van drie maanden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Le CV Formation est un document personnel, soumis aux règles de protection de la vie privée de l'ouvrier. Le CV Formation peut uniquement être consulté par l'employeur, l'ouvrier et EDUCAM. Il ne peut en aucun cas être communiqué à des tiers par l'une ou l'autre instance, excepté par l'ouvrier lui-même et ne peut pas contenir des résultats de tests.

Art.11.

En cas de litiges au niveau de l'entreprise, les organisations de travailleurs concernées et/ou leurs représentants peuvent jouer leur rôle découlant d'une ou de plusieurs conventions collectives de travail, reprises ci-dessous:

- la convention collective de travail du 18 juin 2009 relative au statut des délégations syndicales conclue dans la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, ratifiée par arrêté royal du 2 juin 2010 (Moniteur Belge du 6 août 2010);
- la convention collective de travail du 4 juillet 2001 relative à la reconnaissance de la fonction représentative, conclue dans la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, ratifiée par arrêté royal du 25 septembre 2002 (Moniteur Belge du 20 novembre 2002).

CHAPITRE VII. - DISPOSITIONS FINALES

Art. 12

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 janvier 2018 et est valable pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

